



ORQUESTA
DE POETAS
T O D O S
INSTRUMENTOS



PRIMER *NETLABEL* DE POESÍA Y MÚSICA RECLUTA A DOS POETAS CHILENOS DE TALLA MUNDIAL Y LANZA COLECCIONES EN PLATAFORMAS INTERNACIONALES

El nuevo sello discográfico chileno Discos PM, enfocado en manifestaciones sonoras que vinculen poesía y música, hará su lanzamiento mundial el próximo viernes 24 de julio con la presentación de sus primeras dos colecciones: “En Vivo. Festival PM” y “PM LP”.

Para ello ha reclutado, entre otros, a dos poetas chilenos de gran reconocimiento internacional: Cecilia Vicuña (Premios Velázquez de España y Herb Alpert de Estados Unidos en 2019) y Raúl Zurita (Premios Nacional de Literatura 2000, e Iberoamericano de Poesía Pablo Neruda, 2016). Con ellos se dará inicio a la colección “En vivo. Festival PM”, inaugurada con las versiones en vivo de “Margaritas en el mar” y “Verás” de Raúl Zurita con la banda de rock González y los Asistentes, junto a “Abra ritual” y “Nuevos diseños eróticos para muebles” de Cecilia Vicuña con José Pérez de Arce, todas grabadas en el Segundo Festival de Música y Poesía PM 2016, en el Centro Cultural de España en Santiago.

Por su parte, la colección “PM LP”, destinada a nuevos trabajos discográficos de artistas PM, tendrá su estreno con los discos “Todos Instrumentos”, de la agrupación Orquesta de Poetas; y “El Sonido no Coincide con la Imagen”, de la poeta y cantautora Marcela Parra.

En alianza con la productora chilena “4Parlantes” y acuerdos de comercialización mundial con la distribuidora norteamericana “ONErpm”, Discos PM busca consolidar en plataformas digitales el trabajo curatorial que se ha venido produciendo desde 2014 a través del “Festival de Poesía y Música PM” de Santiago, el que suma tres ediciones y varias versiones off en Santiago y Buenos Aires, revolucionando la forma de presentar poesía en Chile, con medios técnicos tradicionalmente reservados a espectáculos escénicos.

Con este *netlabel*, el primero de su tipo, Gonzalo Henríquez, Federico Eisner y Martín Gubbins, quienes conforman el Colectivo PM, complementan su amplia experiencia como poetas, músicos, artistas, editores y productores, para aportar a la actividad cultural canales de difusión internacional en beneficio de manifestaciones sonoras que usualmente han estado dirigidas a públicos de nicho, pero que con las plataformas digitales podrán acceder a audiencias de mayor alcance y reverberancia.

Lanzamiento: 24 de julio / 00:00 hrs.
poesiaymusicapm@gmail.com
www.discospm.cl
www.festivalpm.cl
facebook.com/poesiaymusicapm
instagram.com/festivalpoesiaymusica
youtube.com/c/PMFestivaldePoesiaymusica
twitter.com/poesiaymusicapm

González y los Asistentes
+ Raúl Zurita



El tercer disco de González y los Asistentes es muy "especial" en la historia del grupo, porque no sigue exactamente el mismo camino que los dos anteriores. Éste, "Desiertos de amor" (2011), conserva y respeta el espíritu del grupo: Poemas musicalizados a partir de una base rockera de guitarra, bajo y batería, con una voz al centro del sonido, declamando. La diferencia es que esta vez los poemas son de Raúl Zurita, figura mayor de la poesía chilena. Y es Zurita, su voz, su cuerpo, su humanidad quien recita los poemas. Allí nació esta colaboración artística, que se perpetúa hasta hoy.

Margaritas en el mar

Incluido en el disco "Desiertos de amor" de 2011, "Margaritas en el mar" es un poema de Raúl Zurita, un relato íntimo de tiempos tormentosos acompañado de la banda que refuerza y potencia ese sentimiento de perplejidad ante la realidad. Segundo Festival de Poesía y Música PM (Santiago de Chile, septiembre 2016).

Verás

Incluido en la reedición italiana del disco "Desiertos de amor" de 2018, "Verás" es un poema de Raúl Zurita, una enumeración que describe un paisaje poético simbólico y a la vez real donde la banda aporta a ese concepto el ritmo y el ruido como parte de ese paisaje. Segundo Festival de Poesía y Música PM (Santiago de Chile, septiembre 2016).



Cecilia Vicuña +
José Pérez de Arce



Cecilia Vicuña, poeta, artista y cineasta chilena. Sus poemas se desdoblán en canto, pintura o performance colectivos, actos de conciencia en torno a la ecología y los derechos humanos. Sus libros incluyen: *News and Selected Poems of Cecilia Vicuña*, (2018), *Read Thread, the Story of the Red Thread* (2017). Vive en Nueva York.

José Pérez de Arce, músico, cineasta y musicólogo, con experiencia en músicas indígenas de los Andes, ha recibido premios por su libro *Música Mapuche* (2007) y por su trayectoria académica (2017). Ha trabajado como museógrafo, como ilustrador científico, en montajes audiovisuales y sonoros, y es cofundador del colectivo La Chimuchina.

Abra ritual

Este canto ritual fue la obertura del Festival de Poesía y Música PM 2016, y del recital de Cecilia y José en esa edición del mismo. El canto de Vicuña asciende en un crescendo desde los pasillos del auditorio hacia el escenario, abriéndose paso entre el público y generando una atmósfera sonora

a la vez atemporal y contemporánea, lo que es enfatizado con la incorporación hacia el final del *Guzheng* interpretado por José Pérez de Arce con golpes y rasgueos que se engarzan con la voz de la poeta y juntos se dirigen hacia un nuevo modo de encuentro entre el tiempo, la poesía, la música y la audiencia.

Nuevos diseños eróticos para muebles

Cecilia Vicuña y José Pérez de Arce han creado una forma de escuchar-se que ha dado origen a múltiples sonidos, entre otros, en la música del film "Paracas" de Cecilia, en trío con Claudio Mercado. En este tema, José transforma el poema de Cecilia "Nuevos diseños eróticos para muebles", que fue parte de su libro "Saborami" (1973), en una composición al galope del guitarrón chileno, convertida en un sonido vanguardista indoamericano. Como señala el músico: "La musicalización de este poema forma parte de un proyecto mayor en que cada poema fue como un juego que tomó forma de canción. Yo se lo enviaba a Cecilia y ella lo bailaba en Nueva York".

Orquesta de Poetas



Agrupación de poesía y música fundada en Santiago de Chile en 2011. Sus actuales miembros son Federico Eisner, Fernando Pérez, Pablo Fante y José Burdiles. También han formado parte del proyecto Marcela Parra y Felipe Cussen. La Orquesta de Poetas colabora con un amplio círculo de músicos, poetas y artistas sonoros y visuales, y es uno de los proyectos fundadores del Festival de Poesía y Música PM. Ha publicado los libros-discos *Declaración de principios* (2015), *Dclren_d_prncps* (2017) y *El roce de las voces* (2019), este último grabado en Montevideo junto a Luis Bravo y Juan Ángel Italiano. Se ha presentado en diferentes festivales y ferias de libro en Madrid, Venecia, Buenos Aires, Montevideo, Oaxaca y Bogotá, así como en múltiples escenarios a lo largo de Chile.

Todos Instrumentos

“Este nuevo trabajo de la Orquesta de Poetas incluye interpretaciones y sonoridades consistentes, a través de composiciones repletas de grooves rítmicos y matices melódicos que se mezclan con lecturas de los poemas, llevando así la poesía hacia el interior del contexto musical: poemúsica. Unir poesía y música no es un trabajo fácil. Ya sea por la amplitud de posibilidades o por la búsqueda incansable de las mejores soluciones, que exigen investigación, persistencia y mucha sensibilidad. Por eso, es necesario valorar a los grupos, músicos, artistas y poetas que desarrollan su trabajo en el ámbito de la poemúsica. La Orquesta de Poetas sigue esa línea, presentándonos aquí otro trabajo provocativo, que explora con profundidad las oralizaciones de poesía en el ambiente sonoro de composiciones musicales para producir nuevas perspectivas de apreciación literaria” (Cid Campos).

Marcela Parra



Marcela Parra es poeta, compositora e intérprete musical chilena, autora de los discos *Astronautas en la playa* (2016) y *El sonido no coincide con la imagen* (2019), editados con el apoyo del Fondo de la Música. Se ha presentado en escenarios en Chile, Colombia, España, Portugal y China. Como poeta, ha publicado los libros *Silabario*, *Mancha*, por Ediciones del Temple (2008), *Ambulancia*, por Cuadrodetiza (2010) y *Vacaciones domésticas* (obra reunida más texto inédito), por Ediciones Aparte (2019). Recibió el premio de poesía Enrique Lihn en el Concurso Nacional de Arte y Poesía Joven de la Universidad de Valparaíso, la Beca de Creación Literaria del Consejo Nacional del Libro y la Lectura y la Beca de Creación de la Fundación Pablo Neruda.

El sonido no coincide con la imagen

Es el segundo disco de Marcela Parra. Se trata de una exploración de los aspectos afectivos, fenomenológicos, sensoriales y sociales del sonido. Una propuesta en la cual el tratamiento digital funciona muchas veces como metáfora de letras que narran pequeños testimonios, del modo en que el sonido organiza nuestras actividades cotidianas, dibujando nuestra percepción de lo que nos rodea. La preponderancia de sintetizadores y bases rítmicas digitales, sumadas a la notoria presencia de melodías y arreglos corales, dan cuenta de una entidad siamesa que conjuga lo orgánico y lo electrónico, construyendo, con estos materiales, un registro que transita entre las profundidades y las orillas de la percepción.